

MONO

NL Doucheset

RF Set de douche

EN Shower set

D Duschset

DK Brusersæt

PL Zestaw prysznicowy



*Your
style,
your
price*

1 douchekop
pommeau de douche
shower head
Duschkopf
bruserhoved
sitko natryskowe

2 gebogen slang
tuyau courbé
bended bar
gebogenes Rohr
bøjet stang
zagięty pręt

3 rozet
rosace
rosette
Rosette
roset
rozeta

4 korte stijgbuis
montant court
short riser
Kurzes Steigrohr
kort stigerør
krótka rura pionowa

5 handdouche
douchette
hand shower
Handdusche
håndbruser
sluchawka prysznicza

6 glijstuk
partie coulissante
sliding part
Gleitstück
glidestykke
część przesuwana

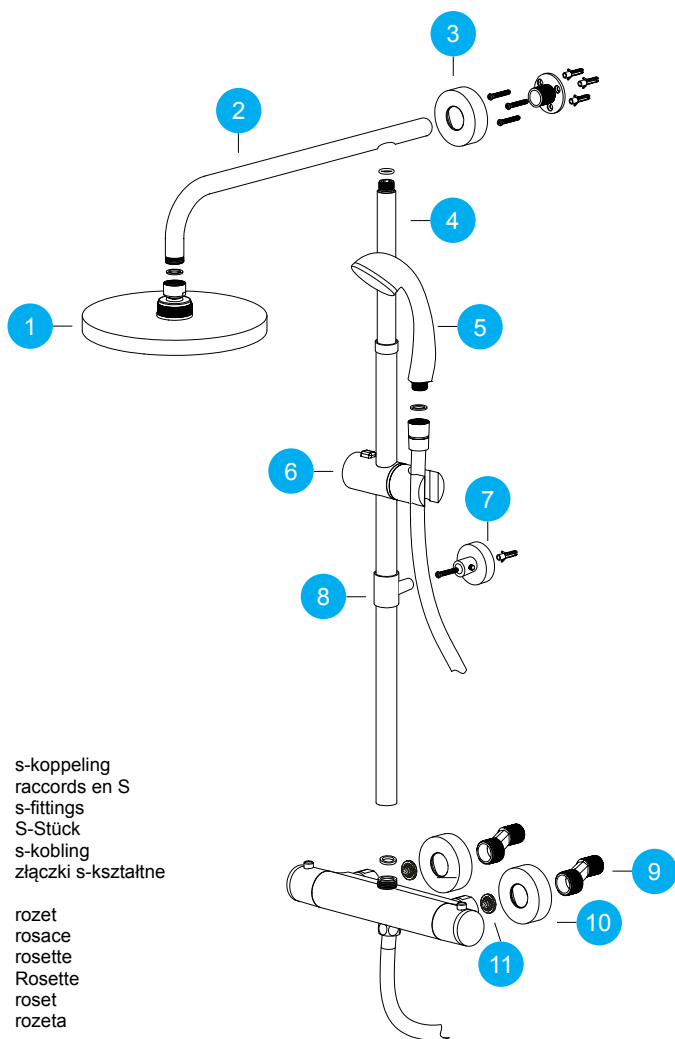
7 rozet
rosace
rosette
Rosette
roset
rozeta

8 wandhouder
support mural
wall plate
Wandhalterung
vægholder
plyta ścienna

9 s-koppeling
raccords en S
s-fittings
S-Stück
s-kobling
złączki s-kształtne

10 rozet
rosace
rosette
Rosette
roset
rozeta

11 zeeffring
bague filtre
sieve ring
Siebring
sigtering
pierścień sitka



NL

- Spoel voor het monteren de waterleidingen goed door.
- Sluit vervolgens de hoofdkraan af. Deze set mag alleen door een vakbekwaam persoon worden geïnstalleerd.

FR

- Rincez correctement les canalisations d'eau avant le montage.
- Fermez ensuite le robinet principal. Ce kit doit être monté uniquement par une personne qualifiée.

EN

- Thoroughly rinse out the water pipes prior to installation.
- Then close the main valve. This set should only be installed by a skilled person.

D

- Spülen Sie vor der Montage die Wasserleitungen gut durch.
- Drehen Sie anschließend den Haupthahn zu. Dieses Set darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.

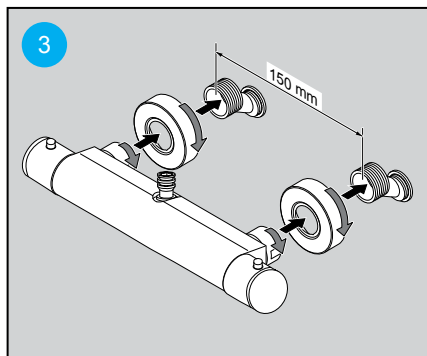
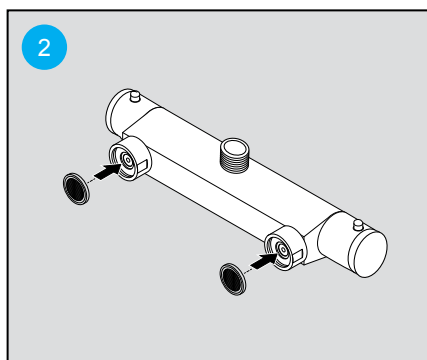
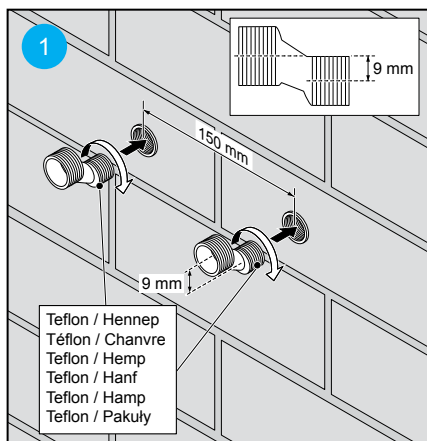
DK

- Skyl vandrøret godt igennem inden monteringen.
- Luk derefter for hovedvandhanen. Dette sæt bør kun installeres af en faguddannet person.

PL

- Przed instalacją dokładnie przemyj rury wodą.
- Następnie zamknij główny zawór. Instalację tego zestawu powinny wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby.

‘
Your
style,
your
price
’



NL

- 1 • Monteer de meegeleverde S-koppelingen aan het waterleidingssysteem.
 - Monteer bij voorkeur met hennep voor de beste afdichting.
 - Zorg ervoor dat er geen losse resten van teflon of hennep in de kraan komen. Deze kunnen de kraan beschadigen.
- 2 • Plaats de meegeleverde rubberen zeefringen in de wartels.
- 3 • Monteer eerst de rozetten.
 - Monteer vervolgens de kraan aan de S-koppelingen.

FR

- 1 • Fixez les raccords en S fournis sur le système de canalisation.
 - Montez de préférence avec du chanvre pour la meilleure étanchéité.
 - Veillez à ce qu'aucun résidu de téflon ou de chanvre ne pénètre dans le robinet. Ceux-ci peuvent endommager le robinet.
- 2 • Placez les bagues-filtre en caoutchouc dans les manchons de serrage
- 3 • Fixez d'abord les rosaces.
 - Fixez ensuite le robinet sur les raccords en S.

EN

- 1 • Attach the enclosed S fittings to the water pipes.
• Use hemp to ensure the best seal.
• Make sure that no traces of Teflon or loose hemp enter the tap.
These can damage the tap.
- 2 • Place the rubber sieve rings in the swivel seats.
- 3 • Mount the rosettes first.
• Subsequently mount the tap to the S-fittings.

D

- 1 • Montieren Sie die mitgelieferten S-Stücke am Wasserrohrsystem.
• Sorgen Sie mit Hanf für die bestmögliche Abdichtung.
• Achten Sie darauf, dass keine Teflon- oder Hanfreste in den Hahn geraten.
Er kann dadurch beschädigt werden.
- 2 • Platzieren Sie die mitgelieferten Gummisiebbringe in den Spülköpfen.
- 3 • Montieren Sie zunächst die Rosetten.
• Montieren Sie anschließend den Kran an den S-Stücken.

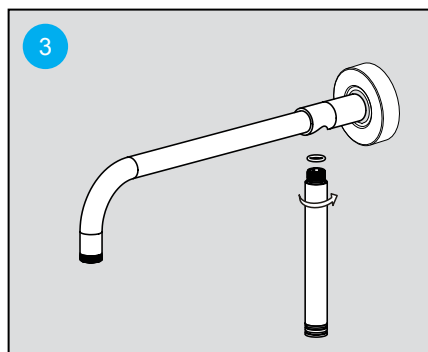
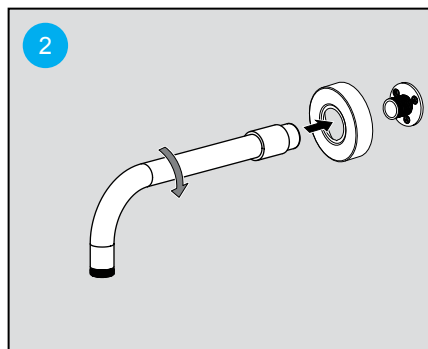
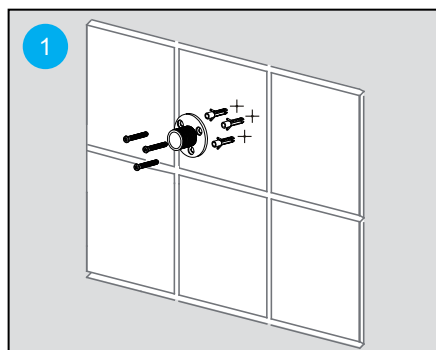
DK

- 1 • Monter den medleverede s-kobling til vandrørene.
• Monter fortrinsvis med hamp for at sikre den bedst mulige tætning.
• Sørg for at der ikke efterlades løse rester af teflon eller hamp i blandingsbatteriet. Disse kan skade blandingsbatteriet.
- 2 • Placer gummi-sigteringene i forskruningerne.
- 3 • Monter rosetterne først.
• Monter efterfølgende blandingsbatteriet til s-koblingerne.

PL

- 1 • Podłącz dostarczone złączki s-kształtne do rur z wodą.
• Użyj pakuł, aby uzyskać najlepsze uszczelnienie.
• Sprawdź, czy ślady teflonu ani luźne włókna nie zostały się do zaworu.
Mogą one spowodować uszkodzenie zaworu.
- 2 • Umieść gumowe pierścienie sitka w gniazdach obrotowych.
- 3 • Najpierw zamontuj rozetę.
• Następnie zamontuj zawór w złączkach s-kształtnych.

‘
Your
style,
your
price
’



NL

- 1 • Boor drie gaten van 6 mm op de gewenste hoogte.
Let op de minimale en maximale afstand van de kraan.
• Monteer het geheel met de geleverde pluggen en schroeven.
- 2 • Pak de gebogen stang en schuif de rozet er overheen.
• Draai de stang met rozet op de muur.
- 3 • Schroef de korte stijgbuis en O-ring op de gebogen stang.

FR

- 1 • Percez trois trous de 6 mm à la hauteur souhaitée.
Faites attention à la distance minimale et maximale à partir du robinet.
• Fixez l'ensemble à l'aide des chevilles et vis fournies.
- 2 • Prenez le tuyau courbé et faites glisser la rosace dessus.
• Serrez le tuyau avec la rosace sur le mur.
- 3 • Vissez le montant court et le joint torique sur le tuyau courbé.

EN

- 1 • Drill three 6 mm holes at the desire height.
Note the minimum and maximum distance from the tap.
 - Install the entire assembly using the supplied plugs and screws.
- 2 • Take the bended bar and let the rosette slide over the bar
 - Mount the bar with the rosette to the wall.
- 3 • Screw the short riser and O-ring on the bended bar.

D

- 1 • Bohren Sie drei Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm in der gewünschten Höhe.
Achten Sie auf den minimalen und maximalen Abstand vom Kran.
 - Installieren Sie die Gruppe mithilfe der mitgelieferten Dübel und Schrauben.
- 2 • Nehmen Sie das gebogene Rohr und schieben Sie die Rosette darüber.
 - Drehen Sie das Rohr mit der Rosette auf die Wand.
- 3 • Schrauben Sie das kurze Steigrohr und den O-Ring in das gebogene Rohr.

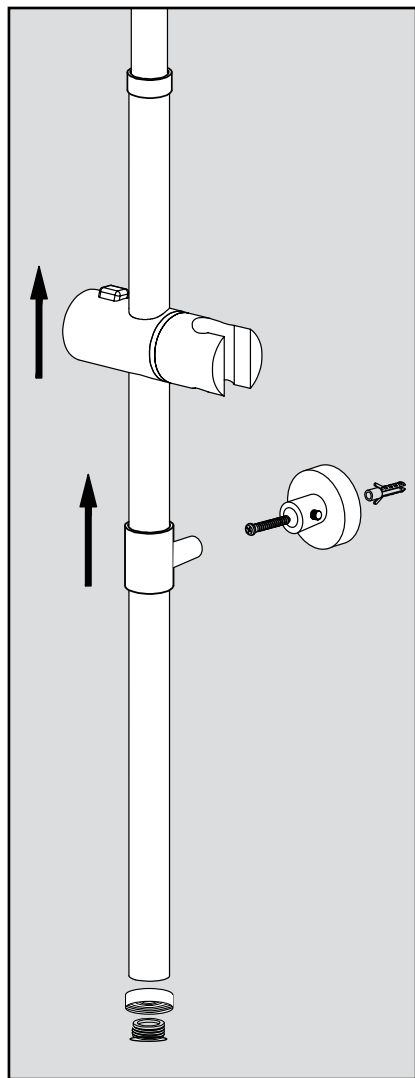
DK

- 1 • Bor tre 6 mm store huller i den ønskede højde.
Overhold den minimale og maksimale afstand til blandingsbatteriet.
 - Monter det hele med de medleverede rawlplugs og skruer.
- 2 • Tag den bøjede stang og skub rosetten hen over den.
 - Monter stangen med rosetten til væggen.
- 3 • Skru det korte stigerør og O-ringen på den bøjede stang.

PL

- 1 • Na odpowiedniej wysokości wywierć trzy otwory o średnicy 6 mm.
Odnotuj minimalną i maksymalną odległość od kurka.
 - Zamontuj cały zespół, używając dostarczonych kołków i wkrętów.
- 2 • Chwyć zgięty pręt i nasuń na niego rozetę.
 - Zamontuj pręt z rozetą na ścianie.
- 3 • Przykręć krótką rurę pionową i pierścień O-ring do zgiętego pręta.

*Your
style,
your
price*



NL

- Schuif het glijstuk en de wandhouder over de stang.
- Bevestig daarna de moer en ring onder aan de stijgbuis.
- De stang is aangeleverd met de moer en ring er aan bevestigd.
- De moer en ring moeten eerst losgedraaid worden alvorens het glijstuk en de wandhouder op de stang geschoven kunnen worden.
- Gebruik inbussleutel nummer 10 voor het los en weer vastdraaien van de moer.

FR

- Faites glisser la partie coulissante et le support mural sur la barre.
- Fixez ensuite l'écrou et la bague sur le dessous du montant.
- La barre est livrée avec l'écrou et la bague fixés dessus.
- L'écrou et la bague doivent être desserrés afin que la partie coulissante et le support mural puissent être glissés sur la barre.
- Utilisez une clé à six pans n° 10 pour desserrer et resserrer l'écrou.

EN

- Slide the sliding part and the wall plate over the bar.
- Then fix the nut and ring to the bottom riser.
- The nut and ring are already attached to the bar.
- The nut and ring first need to be unscrewed. Then slide the sliding part and wall plate over the bar.
- Use the Allen key nr. 10 to fasten the nut.

D

- Schieben Sie das Gleitstück und die Wandhalterung über die Stange.
- Befestigen Sie anschließend Mutter und Ring unten an dem Steigrohr.
- Das Rohr wird mit montierter Mutter und Ring geliefert.
- Mutter und Ring müssen zuerst gelockert werden, bevor das Gleitstück und die Wandhalterung auf das Rohr geschoben werden können.
- Verwenden Sie zum Lockern und Anziehen der Mutter einen Inbusschlüssel Nr. 10.

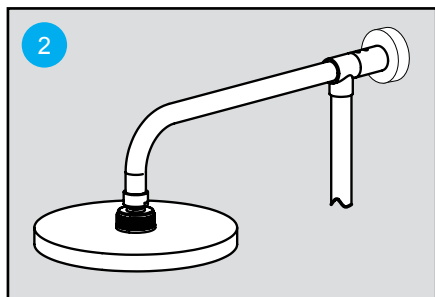
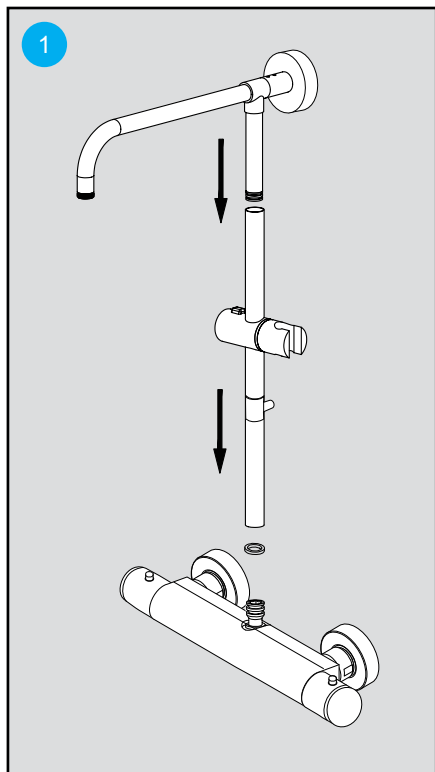
DK

- Skub glidestykket og vægholderen over stangen.
- Fastgør derefter møtrikken og ringen forneden på stigerøret.
- Når stangen leveres, er møtrik og ring allerede fastgjort.
- Møtrikken og ringen skal først løsnes, inden glidestykket og vægholderen kan skubbes på stangen.
- Brug en umbrako-nøgle nr. 10 til at løsne og spænde møtrikken med igen.

PL

- Przesuń część przesuwaną i płytę ścienną przez pręt.
- Następnie przykręć nakrętkę i pierścień do dolnej rury pionowej.
- Powoduje to przymocowanie nakrętki i pierścienia do pręta.
- Nakrętkę i pierścień należy najpierw odkręcić. Następnie przesuń część przesuwaną i płytę ścienną przez pręt.
- Nakrętkę przymocuj za pomocą klucza do wkrętów z sześciokątnym gniazdkiem nr 10.

*Your
style,
your
price*



NL

- 1 • Draai de stijgbuis op de kraan.
- 2 • Draai de douchekop op de gebogen stang.

FR

- 1 • Serrez le montant sur le robinet.
- 2 • Serrez le pommeau de douche sur le tuyau courbé.

EN

- 1 • Screw the riser to the tap.
- 2 • Screw the shower head to the bended bar.

D

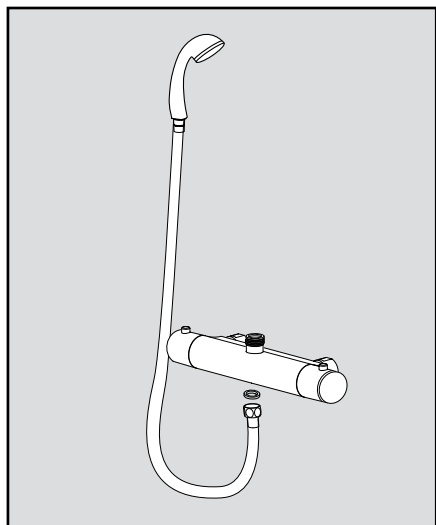
- 1 • Schrauben Sie das Steigrohr auf den Kran.
- 2 • Schrauben Sie den Duschkopf in das gebogene Rohr.

DK

- 1 • Skru stigerøret på blandingsbatteriet.
- 2 • Skru bruserhovedet på det bøjede rør.

PL

- 1 • Przykręć rurę pionową do zaworu.
- 2 • Przykręć sitko natryskowe do zgiętego pręta.

**NL**

- Sluit de meegeleverde handdouche aan op de kraan.

FR

- Raccordez la douchette fournie sur le robinet.

EN

- Connect the included hand shower and hose to the tap.

D

- Schließen Sie die mitgelieferte Handdusche an den Kran an.

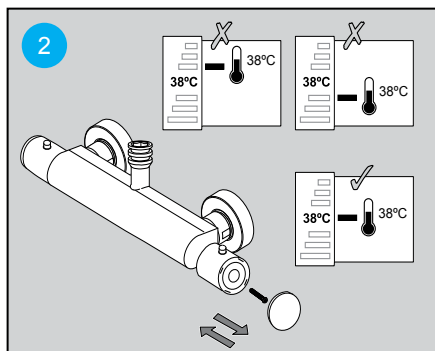
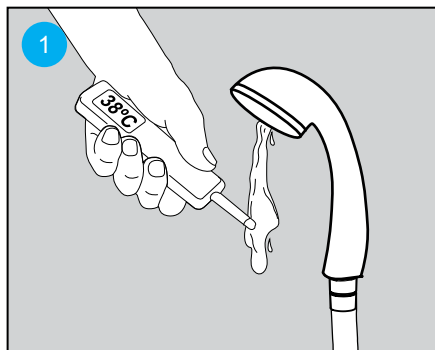
DK

- Tilslut den medleverede håndbruser til blandingsbatteriet.

PL

- Podłącz do zaworu dołączoną słuchawkę prysznicową i wąż.

*Your
style,
your
price*



NL

Afstellen temperatuurregeling

- 1 • Open de kraan en meet de temperatuur van het uitstromende water.
 - Draai de thermostaatknop met eventueel ingedrukte veiligheidsnal tot de gewenste temperatuur van 38° is bereikt.
 - Houd de thermostaatknop in deze positie.
- 2 • Verwijder de klep van de knop.
 - Draai vervolgens de schroef er af.
 - Schuif nu de knop van de kraan.
 - Schuif nu de knop terug op de kraan, maar hou daarbij de knop in de gewenste positie (met veiligheidsnal recht op).
 - Draai de schroef weer vast en schuif de klep weer terug.

FR

Réglage de la température

- 1 • Ouvrez le robinet et mesurez la température de l'eau s'écoulant de la douche.
 - Tounez le bouton de thermostat, avec éventuellement le cran de sûreté enfoncé, jusqu'à ce que la température souhaitable de 38° soit atteinte.
 - Maintenez le bouton de thermostat dans cette position.
- 2 • Retirez le cache du bouton.
 - Desserrez ensuite la vis du bouton.
 - À présent, éloignez le bouton du robinet en le faisant glisser.
 - Faites glisser ensuite le bouton en direction du robinet et maintenez-le dans la position souhaitée (avec le cran de sûreté bien droit).
 - Resserrez la vis et placez à nouveau le cache.

EN

Setting the temperature

- 1 • Turn on the tap and measure the temperature of the water stream.
• Turn the thermostat knob round until the desired temperature of 38° has been reached, pressing in the safety cap if necessary.
• Keep the thermostat in this position.
- 2 • Remove the cover from the knob.
• Remove the screw.
• Now slide the knob off the tap.
• Now slide the knob back onto the tap, holding the knob in the desired position (with the safety cap straight).
• Secure the screw and slide the cap back on.

D

Einstellen der Temperatur

- 1 • Öffnen Sie den Kran und messen Sie die Temperatur des herausströmenden Wassers.
• Drehen Sie den Thermostatknopf, ggf. bei eingedrücktem Sicherheitsstift, bis die gewünschte Temperatur von 38°C erreicht ist.
• Lassen Sie das Thermostat in dieser Position.
- 2 • Entfernen Sie die Kappe des Drehknopfes.
• Entfernen Sie die Schraube.
• Schieben Sie nun den Drehknopf vom Kran.
• Schieben Sie jetzt den Drehknopf wieder auf den Kran, halten Sie dabei aber den Drehknopf in der gewünschten Position (bei geradem Sicherheitsstift).
• Ziehen Sie die Schraube an und setzen Sie die Kappe wieder auf den Drehknopf.

DK

Indstilling af temperaturen

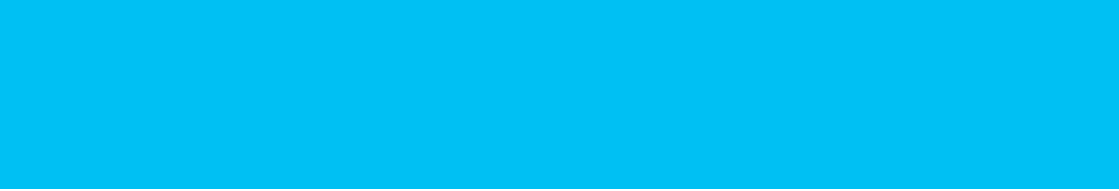
- 1 • Åbn for blandingsbatteriet og mål temperaturen på det rindende vand.
• Drej på termostatknappen, evt. med sikkerhedslåsen trykket ind, til den ønskede temperatur på 38° er nået.
• Hold termostatknappen i denne position.
- 2 • Fjern dækslet fra knappen.
• Fjern efterfølgende knappen.
• Skub nu knappen fra blandingsbatteriet.
• Skub nu knappen tilbage på blandingsbatteriet, men hold samtidig knappen i den ønskede position (med sikkerhedslåsen pegende lige op).
• Skru skruen fast igen og skub dækslet på plads igen.

PL

Ustawianie temperatury

- 1 • Otwórz zawór i zmierz temperaturę strumienia wody.
• Obracaj pokrętkę termostatu do osiągnięcia żądanej temperatury 38°C, w razie potrzeby naciskając nasadkę zabezpieczającą.
• Utrzymuj termostat w tym położeniu.
- 2 • Zdejmij osłonę z pokrętki.
• Wykręć wkręt.
• Teraz zsuń pokrętkę z zaworu.
• Następnie wsuń pokrętkę z powrotem na zawór, utrzymując je w żądanym położeniu (z nasadką zabezpieczającą ustawioną prosto).
• Przymocuj wkręt i wsuń ponownie osłonę.

‘
Your
style,
your
price
’



*‘
Your
style,
your
price
’*





*‘
Your
style,
your
price
’*